

www.BibleForChildren.org

SAN MATEO 8



Ocmı̄ nas tucunajama, it̄ tum̄ añcoomı̄yóycuy jém attebet
de Caná jém naxyucmı̄ de Galilea, it̄tim̄ jém Jesús iapa.
Añwejayajtātim̄ jém Jesús con icuyujctı̄wiñ iga nı̄guiñ jūt
it̄ jém añcoomı̄yóycuy.



Yaj jém vino, jesic Jesús iapa iñímáy: —Siip yajneum jém vino. Jesic jém Jesús iapa iñímáy jém icuyoxayajpaap jém tic iomi: —Wattaami itumpiy juuts miñímáypa.



Jesic Jesús iñímáy jém mozo: —Comtaami
yípyaj majcuy con ni. Jesic moj icomyaj jém
seis majcuy hasta wı̄ com. Jesic Jesús iñímáy
jém mozo: —Siip topı̄ uxan, niğī chiı̄ jém
mayordomo de jém sı̄n. Jempı̄gam iwatyaj.



Jesic jém mayordomo iuc uxan jém ni jém
acsetnetawip iga vino, pero da ijodon juf
ipicyaj jém vino.

Pero jém mozo, jém
itopneyajwip jém ni,
ijodon juf ipic jém vino.

Jesic jém mayordomo
inwejáy jém pixin jém
yoomitypaap.



Iñímáy: —Jesic nawattap siṅ, itumpiy ichiiba
wiñti jém más wibic vino iga iuguiñ jém
iamigoyaj. Jesic ocmi cuando
iucneyajum jáyaṅ
jém wibic vino, jesic
chiiyajtap jém vino
dapic jaya wi. Pero
mich iniccáyñe
jém más wibic
vino hasta siip.



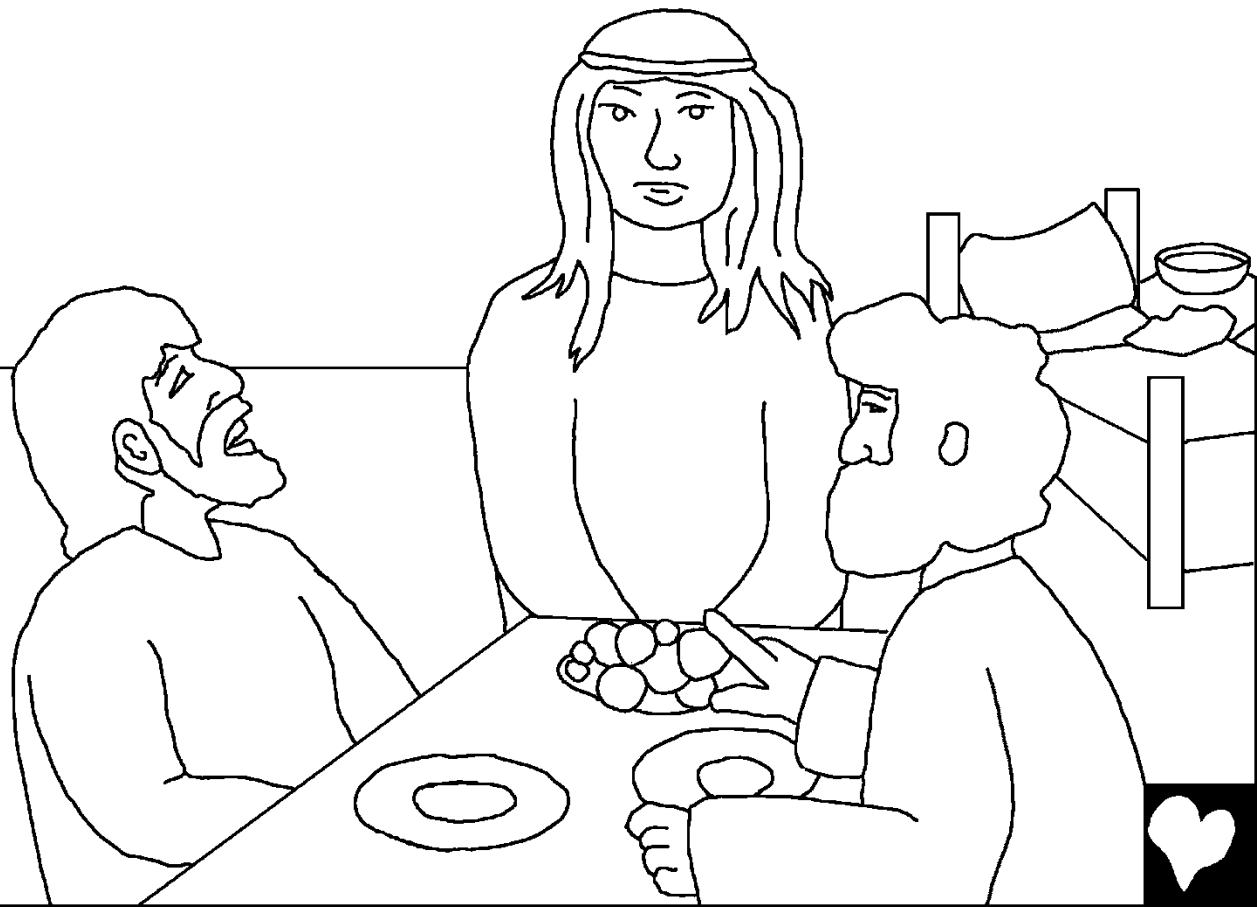
Jempam moj iwat Jesús jém milagro jém
attebet de Caná, jém naxyucmi de
Galilea. Anquejajya jém
pixiñtam iga iniit jém Dios
ipimi. Jém icuyujciwiñ
tsam icupicyaj jém
Jesús.



Cuando núc Jesús jém Peto iticciim, iix iga wone
icheesmi jém Peto imiidapa. Tsam pimi jawanfy.



Jesic Jesús ichigáy jém yomo icı. Ichac jém jawan, jeeti
rato tsucum, moj icwicyaj jém Jesús con icuyujctiwiñ.



Jesic tsuuyim cuando tigiñeum jama, jém pixiñtam
inimíñayaj Jesús itumpiy jém mimneyajwiip y jém
imatsneyajwiip jém mal
espíritu. Itumpiy jém
ityajwiip jém attebet
aṅtuumayaj jém
Ximoj itigaṅṅa.



Jesic Jesús icp̄is jáyan jém mimneyajw̄ip, jém iniityajw̄ip w̄ati jém caacuy. Ítoptim jáyan jém mal espíritu. Pero Jesús dá ij̄gáy iga j̄ypa jém mal espíritu porque jeeyaj iixp̄icpa j̄apaap jém Jesús.



Jém p̄ixiñtam tsam icunúcyajpa Jesús iga ichicpa porque
tsam putpa jém ip̄imi iga icp̄ispa it̄umpiy.



Jesic cuatro p̄ixiñ inimíñayyaj Jesús tum
cuxuj tusacane icumij. Cópnetā inimiñtā.



Pero como tsam itñim, da wıap ininas
jém mimnewııp iga icunúcpa Jesús.
Jesic iniquımyaj tıgançobac, ijetyaj
jém tıc itecho. Yaj ijetyaj,
ijımquetyaj tıpsyucmi jém
cuxuj con ichees
hasta juı it
Jesús.



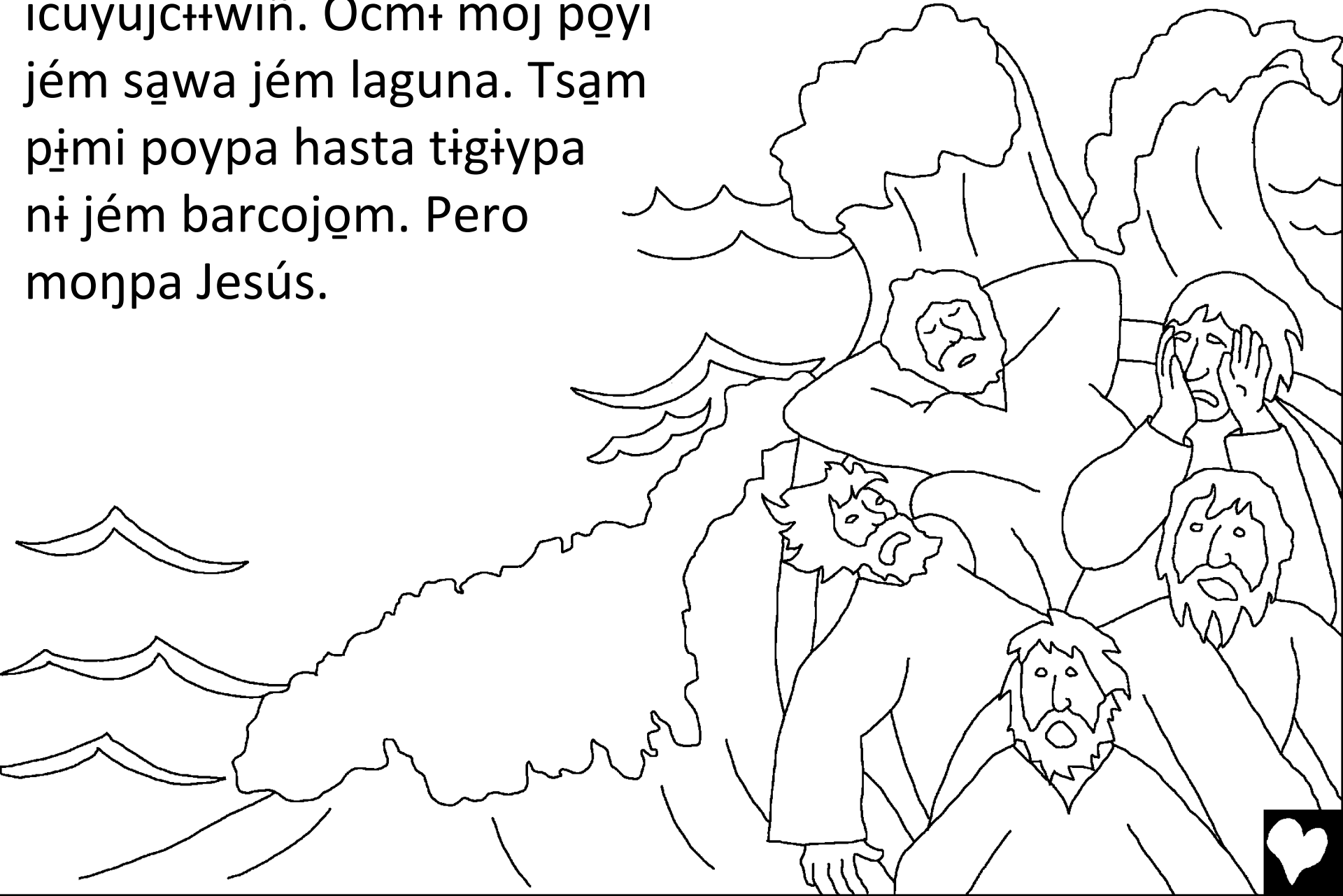
Jesic mu iix Jesús iga tsam icupicyaj iga wıap icpisóy,
iñímáy jém cuxuj:

—Manıc, miwadayñeta
perdón jém iñtáncá.

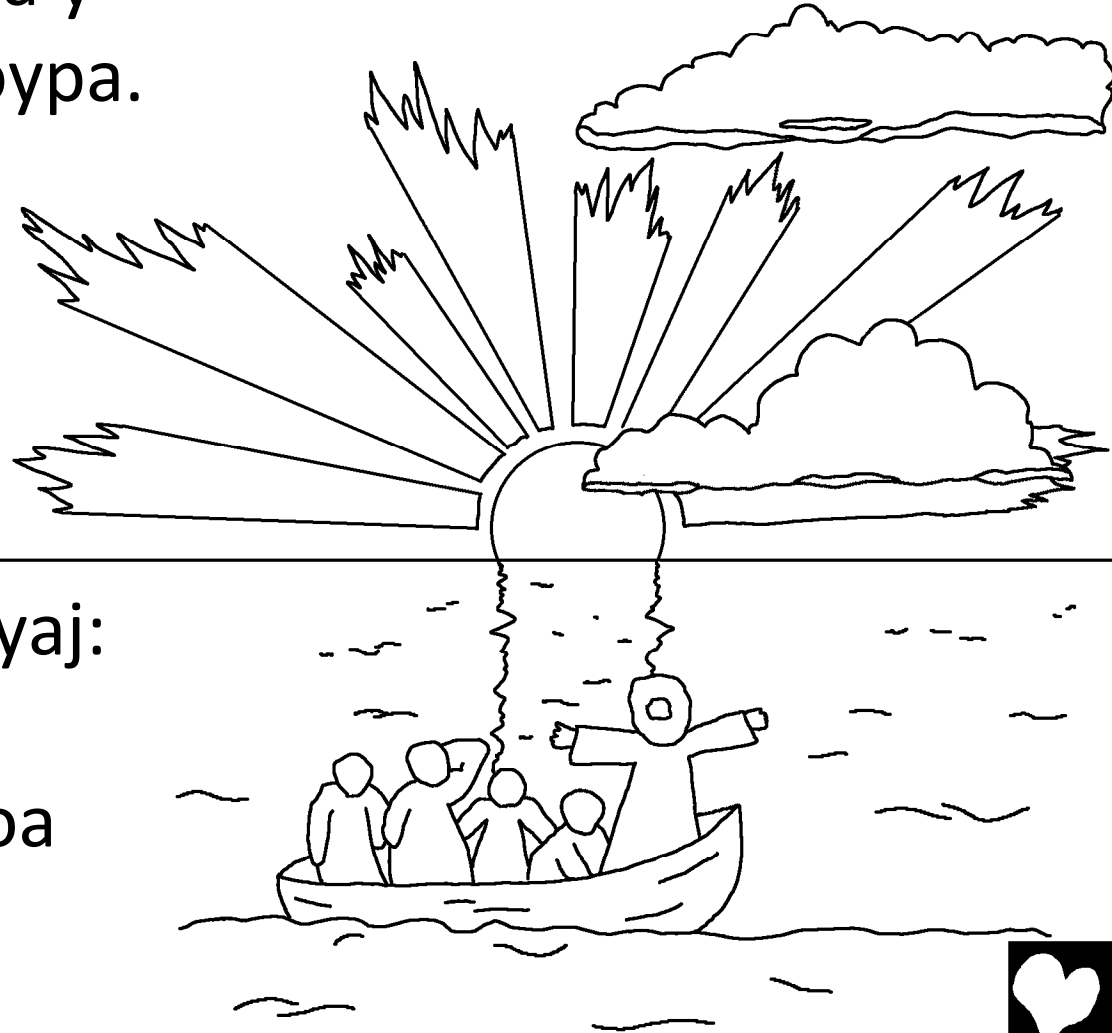
Mannímáypa,
tsucumim, piñim
jém iñchees,
nıcsım iñticmi.



Jesic Jesús tigĩy t̃m barcoj̃m. Tigĩỹtim mex jém
icuyujcĩwiñ. Ocm̃i moj poyi
jém sãwa jém laguna. Tsam
p̃imi poypa hasta tigĩypa
ñi jém barcoj̃m. Pero
monpa Jesús.



Jesic Jesús iñímáy: —¿Íiiga tsam mic̣iñtámpa? ¿Que dá
iñcupicpa ni uxan̄ iga Dios miyoxpátpa? Jesic tsucum
Jesús, iñímáy jém saṽa y jém niipoa iga teeñanjaguiñ.
Jesic teeñanjac jém saṽa y
jém niipoa. Dam̄ ti tsigóypa.
Jém icuyujc̣iwiñ agui
ipooñanjamyaj.



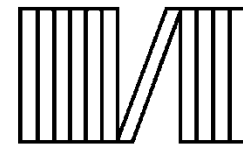
Nanímayyajtá entre jeeyaj:
—¿Iapaap ỵp̄ p̄ixiñ iga
iñímáy jém saṽa y niipoa
iga teeñiñ y icupicpa?



'Dios tsam ítoypa ítumpiy jém p̄ixiñtam
jém ítyajwiip ȳip naxyucmi. Jeeyucmi
ijíc iga accaata jém t̄umpic iM̄anic
iga ítumpiy jém icupicneyajwiip
jém Dios iM̄anic dá togoypa,
mas ip̄ictsonpa jém
vida jém dápic
cuyajpa.



40



60



ROMANOS 3:23

Ítumpiy p̄ixiñ táncaiyaj. Dá̄ j̄ núcpa juṭ í Dios
porque dá̄ j̄ iwatne juuts je ixunpa.

ROMANOS 6:23

Ítumpiy jém imalwatyajpáppic ipictsonpa juuts tum
coñwiyoooyi iga nicpa jém infierno. Pero Dios tachiiba jém
vida jém dápic cuyajpa juuts tum xaja cuando tamichap
jém tánQ̄mi Jesucristo.

HEBREOS 9:27

Dios ichac iga tunçiy caaba ítumpiy jém p̄ixiñtam
y ocm̄i çipinṭap, chiit̄ap castigo jém malopic.



EFESIOS 2:8,9

Dios tsam tayaachanjampa, jeeyucmi miciaacputta porque incupicne iga Dios wiaap miyoxpat. Da inyaac miniciaacputta, pero Dios michi tum xaja. Da i wiaap iwawat iga naciaacputtap iyaac, iga da i wiaap inicujipta iyaac.

ROMANOS 10:9,10

Siiga ininmadaypa jem pixiñtam iga jem Cristo mich inmi y siiga incupicpa inanamajom iga Dios icpis jem Cristo de jut it jem caaneyajwip, jesic Dios miciaacputpa. Porque tancupicpa jem Cristo tananamajom iga Dios tawitsagayin jem tantanca. Tananmadaypa jem pixiñtam iga tancupicpa jem Cristo iga taciaapudin Dios.



SAN JUAN 3:16,17

'Dios tsam itoypa itumpiy jem pixiñtam jem ityajwiip yip naxyucmi. Jeeyucmi ijic iga accaata jem tumpic iManic iga itumpiy jem icupicneyajwiip jem Dios iManic da togoypa, mas ipictsonpa jem vida jem dapic cuyajpa. Porque Dios da icutsat iManic yip naxyucmi iga ichiiba castigo jem pixiñtam. Icutsat iManic iga iciacputyajiñ itumpiy jem ityajwiip icuwiti yip naxyucmi.

1 JUAN 5:11-13

Tacjodónaneta iga Dios tachiiñetámum jem vida jem dapic cuyajpa, yip vida iniit jem Dios iManic. Jem iniitwiip jem iManic, iniitum jem vida. Pero jem dapic inij jem Dios iManic, je da inij jem vida. Manjáyáypa mimichtam jem incupicnetanjwiip jem Dios iManic iñiyi iga iññuntawijodon iga impictsonneta jem vida jem dapic cuyajpa.



SAN MATEO 8-9; SAN MARCOS 1-2, 4;
SAN LUCAS 4, 8; SAN JUAN 2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Byron Unger, Lazarus
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter, Sarah S.

Popoluca, Highland NT (poi) © 1977, 1997, Wycliffe Bible
Translators, Inc. All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/POIWBT/MAT/1>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

